ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

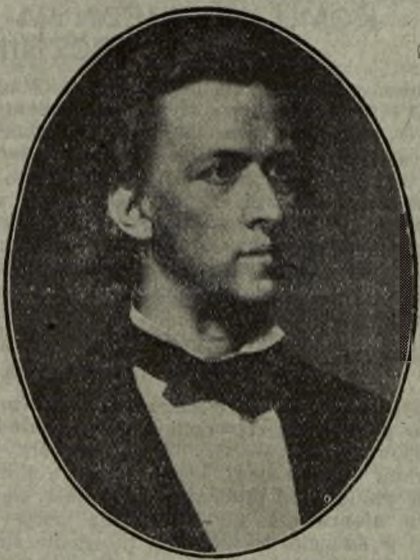
THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK V KWIECIEŃ—APRIL 1928 NUMER 4.

CHOPIN (SZOPEN) FRYDERYK



DNIA 22 lutego przypada rocznica urodzin Szopena; urodził się 1810 r. w Żelazowej Woli pod Sochaczewem, zmarł 17 paźdz. 1849 w Paryżu, syn francuza i matki polki z domu Justyny Krzyżanowskiej. Prawdziwy gienjusz, stanowiący epokę w rozwoju muzyki fortepianowej. On wprowadził pierwiastek narodowy do swoich dzieł, i uszlachetnił go przyobleczeniem w najwytwarniejszą szatę harmoniczną, w czem był niezrównanym artystą i estetykiem. On pierwszy zaczął używać nowych akordów i wogóle śmielszych zwrotów harmonicznych, czem się niemało przyczynił do rozwoju i wzbogacenia harmonji. Wprowadził nowe dotąd nieznane formy, gdyż pierwszy zaczął pisać ballady, scherza i mazurki. Pozostawił 2 koncerty, 3 sonaty, 4 scherza, 4 ballady, 19 nokturnów, 12 polonezów, 27 etiud, 25 preludji, 14 walców, 51 mazurków, a oprócz tego fantazje, ronda, impromptus i inne drobniejsze utwory. Napisał także trio fortepianowe, sonatę z wiolonczelą i 17 pieśni do słów polskich. W następnych numerach ukaże się klisza domu urodzenia Szopena z Chórem "Harfa" z Warszawy.

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.

Subscription per year $2.00. Single copy 25c

Published by

B. J. ZALEWSKI

1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAC SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12

Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.

Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres: ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) **Casotti-Zalewski** (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK

POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI

— I —

ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński

Początki śpiewu

Podręcznik do nauki

śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)

1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:

ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Drukarnia: "Echo Muzyczne"

przyjmuje zamówienia

Na Wszelkie Roboty Drukarskie

Naszą specjalnością zamówienia pozamiejscowe; prosimy przesłać wzory. Przesyłkę opłacamy sami.

Drukujemy i dostarczamy:

Wizytówki, Nagłówki listowe, Koperty z nagłówkiem, Bilety balowe, Rozrzutki, Rachunki z nagłówkiem, Afisze duże Zapytania na wszelkie inne druki, jak Konstytucje, Nuty, Pocztówki, Druki w kolorach i t. d. odpowiadamy zaraz, załączając jednocześnie ceny co do zamówionych druków.

Prosimy zgłaszać się do:

DRUKARNIA "ECHA MUZYCZNEGO"
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła

Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr. 85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński 25c
Szkoła Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób 15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. 25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska 20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna 15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Slaska 15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska 15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska 20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska 50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. 20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka 10c

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

* * *

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha 20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków 20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego flecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę 20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I .... .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

*

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II .... .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

*

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III .... .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV .... .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska. J. Sroka. Zesz. V 10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7 Pasorzyt, 8. Powinszowanie dzieci.

*

Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI 10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.
W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w strzeszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

St. Joseph's Convent and Academy,
Stevens Point, Wisconsin

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" .... W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

Zmartwychwstanie.

Kamień ciężki grób ludzkości
Od wiek wieków już przygniata.
Nie wzbije się ku jasności,
Ku przedwiecznej Prawdzie świata!
Pieśń zamarła w ducha głębi,
Nie może się wznieść w obłoki
Lecz leniwe wlecze kroki
Coś ją nęka, gniecie, gnębi.
Ludzkość wlecze się, jak cienie
W jakieś bezdenne otchłanie,
Choć majaczy Zmartwychwstanie,
Choć radosne słyszy pienie!
Choć widnieją słońca świty
Chociaż świecą jasne zorze,
Z grobu ducha wznieść nie może,
By wyleciał w nieb zenity......
Od tysięcy okazałą
Widzi postać promienistą,
Prawdę wieczną, Zmartwychwstałą,
Niewzrószoną, jak śnieg czystą!
Ale ludzkość wciąż na krzyżu
Kona mękami przybita;
Nie chce spojrzeć, kędy świta,
Zmartwychwstanie w ziemskim niżu!
Pieśń Swobody i Wolności,
Wzbić nie może się z jej łona,
Lecz tak w męce i podłości,
Wolno w smutnych wizjach kona.
Duch pojony jej żółciami,
Serca szarpią srogie groty
Zbrodni, pychy i sromoty.

Dusze śpią pod kamieniami,
Nie ma Mocy, jako Pan,
Co pokonał, zerwał grób,
Z śmiercią pójść w zwycięski tan,
Z życiem wiecznem zawrzeć ślub.
Jakiś chyba wielki cud,
Kamień grobowy otworzy,
Z trumny, osłon wyrwie lud,
Do świtów wieść będzie zorzy.
Może jakaś nowa pieśń,
Zerwie pęta i łańcuchy,
Zmyje starą zbrodni pleśń,
Świetne czyste stworzy duchy.
Może błyśnie jakiś świt,
Poranek obwieści nowy,
I wśród ludu prorok, Wid
Jak Duch wstanie Chrystusowy.
On przypomni chwile Cudu,
Że Zmartwychwstan idzie dzień,
Słońce świeci pośród ludu,
Słychać wzniosłych nute pień.
A gdy ludzkość ją zrozumi,
W sercach swoich ją posieje,
Zmartwychwstania dzień zadnieje,
Alleluja wnet zaszumi
W świście wiatru, w ptaków pieniu
W szumie morza, w leśnym gwarze,
W zbożach łanach, w traw nasieniu,
Uśmiechną się wszystkie twarze
I wesoło spojrzą w górę,
Gdzie wciąż słońce promienieje,
Chrystus w chwale Swej jaśnieje,
Co rozprószył śmierci chmurę!

J. Sroka

Zadania Żeńskich Chórów Kościelnych

Ks. Dr. Wacław Gieburowski

Chóry żeńskie nie należą w znaczeniu ścisłem do kategorji chórów liturgicznych, które w myśl Kościoła składają się albo wyłącznie z głosów męskich albo też mają skład mieszany, obejmując w sopranach i altach głosy chłopięce. Może jednak i chór żeński być chórem liturgicznym, mianowicie wtedy, gdy członkami jego są zakonnice, zwłaszcza zakonnice, zobowiązane do modlitw chórowych.

Nie wynika z tego bynajmniej, że kościelne chóry żeńskie nie mają racji bytu w liturgji rzymsko-katolickiej. Przeciwnie., Tam gdzie stworzenie chóru męskiego lub mieszanego z głosami chłopięcemi byłoby trudne lub nieodpowiednie, jak np. w klasztorach żeńskich, w żeńskich stowarzyszeniach i bractwach kościelnych, w żeńskich sodalicjach marjańskich, w szkołach zawodowych i gimnazjach, tam istnienie chóru kościelnego z głosami kobiecemi nietylko jest pochwały godne, wskazane i dopuszczalne, ale nawet potrzebne, z uwzględnieniem oczywiście przepisów liturgicznych, obowiązujących chóry żeńskie.

Zasadniczo Kościół nigdy nie odsuwał kobiety od śpiewu liturgicznego. Praktyka pierwszych wieków chrześcijańskich dowodzi tego najwyraźniej. Ojcowie Kościoła i pisarze kościelni zachwycają się; psalmodją, śpiewaną wspólnie przez mężczyzn, niewiasty i dziatwę. Św. Ambroży słyszy w wspólnym śpiewie mężczyzn, niewiast, dziewic i dzieci piętrzące się fale morskie. Podobnie wyrażają się Grzegórz Nazjański, Jan Chryzostom i inni. Wskutek rozlicznych nadużyć i wykroczeń zmieniła się jednak z biegiem wieków praktyka liturgiczno-muzyczna i cały już szereg Ojców Kościoła zajął wobec udziału niewiast w śpiewie kościelnym stanowisko nieprzychylne.

W najnowszych czasach sprawa udziału kobiet w chórach kościelnych i kwestja chóru żeńskiego "par excellence" spowodowała liczne wątpliwości, wobec których Kościół wypowiedział się zupełnie jasno, w dekrecie ze stycznia roku 1908. Dekret wychodzi z założenia, że chwałę Bożą głosić winni wszyscy wierni bez różnicy stanu, płci i wieku; wszyscy mają prawo łączenia się w jeden wspólny hymn ku czci Najwyższego, a więc także kobiety i dziewczęta. Tam tylko, gdzie istnieje t. zw. "offiatura choralis" czyli reguła chórowa oraz chór liturgiczny "in strictu sensu", którego miejscem jest prezbiterjum, jak to zwyczajem jest zwłaszcza w katedrach i kościołach klasztornych, tam głosy kobiet i dziewcząt są wykluczone. Na tych samych natomiast warunkach dozwolony jest zespół chórowy, złożony wyłącznie z kobiet lub dziewcząt, który może nawet za zgodą biskupa dyecezjalnego z ważnych powodów śpiewać w kościołach katedralnych i innych, obserwując t. zw. "Officiattura choralis", lecz wtedy naturalnie poza prezbiterjum.

Zadania więc żeńskiego chóru kościelnego są w ramach nabożeństwa rzymsko-katolickiego rozległe i wdzięczne. Abstrahując bowiem od wszelakich nabożeństw dodatkowych i nadzwyczajnych, jak np. od nabożeństw majowych i różańcowych, gdzie właśnie głosy żeńskie szczególnie powołane są do uczczenia królowej dziewic i matek, chór żeński zdolen jest.... także w myśl Kościoła muzycznie upiększyć i wyidealizować i to nietylko śpiewem wielogłosowym, ale i chorałem gregorjańskim, nabożeństwa ściśle liturgiczne: mszę i "officium".

Wielogłosowa literatura muzyczno-liturgiczna dla chórów żeńskich jest coprawda dosyć ograniczona, umożliwia jednakże stylowe zestawienie całorocznego programu. Program taki obejmować będzie jedno i dwugłosowe msze łacińskie i motety z organami, trzy i więcej głosowe msze i motety a capella, lub z towarzyszeniem organowem, a podczas cichych mszy św. jedno i więcej głosowe kompozycje mszalne i pieśni w języku polskim z organami lub bez nich. Na tem nie koniec. Stosownie do postulatów "Motu propria" Piusa X., chóry żeńskie pielęgnować mogą obok muzyki wielogłosowej chorał gregorjańśnki. Polecałoby się bardzo, by kierownicy i kierowniczki chórów żeńskich część każdorazowej lekcji próbnej poświęcali chorałowi. Ambicja ich muzyczna nie może ograniczyć się wyłącznie do mszy, motetów i pieśni, ale powinna sięgać także po skarby gregorjańskie. Każdy chór żeński — pod warunkiem naturalnie, że kierownikiem jego jest muzyk inteligentny i wykształcony — po niezadługim czasie intesywnego studjum choralnego z wszelaką pewnością zdoła wzorowo zaśpiewać, przystępniejsze msze gregorjańskie z "Kyriale Romanum", zmienne zaś części mszalne na razie powinien recytować, później zaś wykonać je dosłownie, tu i ówdzie będzie można wćwiczyć liturgiczne nieszpory.

Jakżeż wspaniale dźwignęłaby się kultura liturgiczno-muzyczna w Polsce, gdyby wszystkie klasztory i zgromadzenia żeńskie, wszystkie żeńskie stowarzyszenia, bractwa kościelne i sodalicje marjańskie, wszystkie żeńskie szkoły powszechne, zawodowe i wszystkie gimnazja posiadały własne chóry i w myśl powyżej określonego programu planowo, umiejętnie i artystycznie pielęgnowały świętą sztukę tonów.

Nie wiadomo, jak sprawa przedstawia się w innych dzielnicach polskich. W Wielkopolsce, a przynajmniej w Poznaniu, akcja ta jest rozpoczęta, nawet już w niektórych szkołach powszech, nie mówiąc o gimnazjach. Zdaje się jednakże, że ze wszystkich chórów Poznańskich uprawia najsystematyczniej muzykę kościelną chór Przemienienia Pańskiego przy Zakładzie Sióstr Miłosierdzia, składający się ze Sióstr Zakładu oraz pań i panienek. Chór ten ma swoją

(Ciąg dalszy na stronicy 16)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00



Listy Chopina

Palma, 3 grudnia 1838 r.

Kochany Juljanie — Nie dawaj longe mojemu mieszkaniu; ani ci mogę manuskrypta posłać — bom nie skończył — Chorowałem przez te ostatnie dwa tygodnie jak pies — zaziębiłem się — mimo 18 stopni ciepła — róż, pomarańcz, palm i fig. Z doktorów z całej wyspy najsławniejszych jeden wąchał com pluł — drugi szukał skądem pluł — trzeci macał i słuchał jakem pluł. — Jeden mówił żem zdech — drugi że zdycham — trzeci ze zdechnę — a ja dziś jak zawsze —Tylko Jasiowi darować nie mogę że mi w przypadku bronchite aigne, której u mnie zawsze spodziewać się mógł żadnej konsultacji nie dał — Ledwo że wstrzymał żeby mi krwi niepuszczali i żadnych wizykatorji niedawali ani zawłok robili — a grace opatrzności dziś jestem po staremu. To jednak ma wpływ na preludja które Pan Bóg wie kiedy dostaniesz. Mieszkać będę za parę dni w najpiękniejszej w świecie okolicy — morze — góry — co chcesz. Mieszkać będę w starym, ogromnym, opuszczonym zrujnowanym klasztorze Kartuzów co Mend wypędził, jak by dla mnie — blisko Palmy — nic cudowniejszego — krużganki — smentarze najpoetyczniejsze — Słowem dobrze mi tam będzie — Tylko jeszcze Fortepjanu nie mam. Pisałem do Pleyela Rue de Rochachmard — prosto. Dowiedz się — powiedz żem nazajutrz mocno zasłabł — żem znów zdrów — Zresztą nie wiele mów o mnie ani o manuskryptach. Pisz do mnie — jeszcze żadnego listu od ciebie nie mam — Powiedz Leonowi, że jeszczem nie przysłał preudji — Albrechtom że ich bardzo kocham i do nich napiszę — Rzuć sam mój list do Rodz. na Bursę i pisz. Jasia ściskam

Chopin.

Mon J. Fontana
38 Rue de la Chassie d' Autin
Paris

Nie mów ludziom żem chorował bo zrobią bajkę.

——o——

Moje kochanie: Dziękuję ci za twoje wszystko. Pewnoś już Intendentem skończył — W przed pokoju każesz zawiesić firanki szare co były w moim gabinecie z fortepjanem, a w sypialnym też co były w sypialnym, tylko pod spodem muslinowe, białe z tych co były pod szaremi. Szafkę chciałbym mieć w sypialnym pokoju — chyba że miejsca porządnego nie będzie — albo że w salonie zbyt goło między oknami. Gdyby można kazać zrobić na czerwono. Sofę co w jadalnym pokoju stała — hussy białe takiej samej materji jak krzesła toby można ją postawić w bawialnym pokoju. Aie ponieważ na to trzeba by uwrierkę albo tapicera co by na mój przyjazd czekał·więc zapewne trudno będzie. Pomyślisz — i powiesz mi — Dobrze że się Domeradzki żeni bo mi zapewne 80 franków odda po weselu. Chciałbym także żeby się Podczaski ożenił — żeby Nakw. poszła za mąż i Antoś za żonę. — Niech to między tym papierem, mną i tobą zostanie. — Znajdź mi lokaja — Uściskaj Panią Leonę. — (Pewno to pierwsze ci i przyjemniejsze więc od drugiego uwalniam jeżeli pierwsze zrobisz). — Nie zapominaj o weselu. Gutmanowi powiedz że mi było przyjemnie, że się przecie o mnie zapytał. Moszlesowi jeżeli już jest w Paryżu każ dać enemy z oratorów Neukomma, przyprawiona Cellinim i koncertem Doehler a— zapewne pójdzie na garderobę i zrobi jakiego Valentina: Myśl dzika, ale przyznasz że oryginalna! Jasiowi daj na śniadanie odemnie. Wąsy swinkowe i cynadry papuzie z sosem pomidorowym osypane jajeczkami świata mikroskopijnego — sam się wykąp w infuzji balonowej na wypoczynek wszystkim moim kommisom, które ci daje, bo wiem że chętnie co ci czas pozwoli zrobisz dla mnie — i co ja tobie chętnie zrobię jak się ożenisz. O czem zapewne niedługo mi Jasio doniesie — Aby nie z Ożarowską bo to moja partia. Platerówny dmuchnij gdzieś odemnie, a P. Pauline kichnij

twój Chopin

Widz i znieś się z Grzymałą o Voiture przenosinową. Poczciwiec zapłacił, wsadź sobie palec w Osłwaskiego i zatrąb sobie Niemcewicza młodego przepłatanego Ordą! Nie mów nikomu o tem bo to sekret. Odpisz prędko.

——o——

Moje kochanie — Posyłam Ci list do Pleyela dla Bucholtza, o którym mi ojciec istotnie w swoim liście pisał. Także piszę Pleyelowi, że prosiłem Ciebie żebyć u niego — — (nieczytelne). Jeżeli u Ciebie grudzień — tutaj nie piękniej — dziś w nocy wiatr drzewa ogromne z korzeniami powyrywał — ale Ś-ty Medar, to jest owe 40 dni, jutro się kończą więc nadzieja na pogodę. — Między nami o czasie mowa!!! Moje kochanie — stary bracie — zagram ci kiedyś szczerze, może pociemku, na przeprosiny, jeżeli będziesz jeszcze dysponowany słuchać podobnej mojej justyfikacji. Ściskam Cię najserdeczniej mój poczciwy Juljanie. Pisz

Chopin.

Jasio, niech mi poczciwie słowo napisze.

Niedziela w nocy.

——o——

Wtorek

Moje kochanie: Odebrałem dziś twój list, w którym mi donosisz o Trupenasi. Dziękuję ci. 300 się należało. Także dziękuję ci za Albrechta. Zapewne jużeś dostał list mój do Bonnta. Zapewne jużeś się dowiedział czy frankują listy do

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

Wiednia? Albo jeżeli Dekauer przyjechał poradź się, jak odda! na pocztę mój list do Mechellego; Jest to interes pieniężny więc nie chciałbym żeby list zaginął gdzie w Austrji — bo wiesz jak lubię pisać. Proponuję mu nowy manuskrypt (rodzaj poloneza, ale to więcej fantazja). — To raz. Teraz drugie. Bądź u Rotha z listem, który przeczytaj i zapieczętuj. Mieszka on przy ulicy Neuve de Mathurm (obok ciebie) w jednym z nowych domów przy ulicy Montblac. Wiesz na lewo od ciebie idąc, ów dom co to brama suta, w którą się ukośno wjeżdża, numer 6-ty czy 10-ty. Otóż pierwsza sień po bramie, w antresolu, zmieszka doktór Roth. Jeżeli ci powie, że może mi tokaja wystarać — Spytaj się po czemu i zaraz mi napisz. Poślę ci pieniądze z instrukcją wysłania owego Tokaja do Marsylji. Sprawny jesteś i poczciwy, dlatego cię kommisami obarczam. Wszystko dotychczas ślicznieś mi sprawił. Dziś tylko jedna rzecz przeczytałem w liście twoim, co mi szczerze nieprzyjemną była (aleś się tego domyśleć nie mógł!!!, to jest że Antkowi mój biuścik dałeś. — Nie dlatego, żeby mi być potrzebny albo żebym o niego stał (nawet nietrzeba Dantanowi innego obstalowywać), ale dlatego, że jeżeli go Antoś do Pozn. wziął to będą kobiety nowe, a ja już ich zawiele mam. Jeżelim Antosia żadnymi komisjami nieobciążył to nie dlatego innego — bo czyż można mi lepszej okazji — ale widzę Antoś nie zrozumiał!!! — A jeżeli jeszcze pannie swojej powiedział. Może ty zrozumiesz! A Rodzicom jak się dziwnie zdawać będzie, że nie pierwsi mają ową kredę — Niebędą wierzyć, że nie ja mu dałem — Jestem jak fortepjanista — będzie to inaczej niektórym osobom się zdawać — Ty ich nieznasz! Tu mi wszystko przyjdzie vetro w innym kolorze. Są to rzeczy bardzo delikatne, których ruszać nie trzeba. — Stało się. Proszę cię kochanie, nie mów nikomu tego com pisał — niech to między nami zostanie; jeżelim niezważał, to dlatego, że mnie pojmujesz. Sobie żadnych wyrzutów nie rób — kochaj mnie i pisz. Jeżeli Antek nie pojechał jeszcze, proszę cię zostaw rzeczy jak są — bo będzie gorzej i on powie pannie de Roz — to wszystko — bo on poczciwy, ale, ale słaby, a ona niedyskretnie i chętnie pokazująca swoją intimite z nim i chętnie wpierająca się w interesa nie swoje, rozmaże i z niczego zrobi wołu. Jak to nie pierwszy raz. Jest to (między nami) świnia nieznośna, która się dziwnym sposobem do mojej zagrody wkopała i ryje i szuka trufli pomiędzy różami. Jest to osoba ani do ruszenia, bo co tchnie tak niedyskretność neisłychana. Słowem stara panna. My stare kawalery daleko lepsze. — Spytaj się Charla poczciwego od kiedy u mnie przystał i że mu chętnie bardzo zaświadczenie dam Daj mu dobre słowo. Jasiowi napiszę — Uściskaj go. — Kochaj mnie

twój Chopin.

Byrd Wręcza Nagrodę Chórowi Polskiemu w Bostonie

Z trzech cudzoziemskich chórów zwycięstwo odniósł chór Polski w Konkursie.

BOSTON, MASS. — Onegdaj odbył się w tutejszej Symphony Hall piąty doroczny międzynarodowy festival muzyczny (International Music Festival). Do kontestu chórów stanęły trzy chóry: finlandzki, niemiecki i polski. — Chór polski "Lira" pod przewodnictwem prof. Nurczyńskiego zdobył pierwsze odznaczenie, pomimo znakomitego wyszkolenia rywalizujących z nim chórów.

Pierwszą nagrodę w sumie 250 dolarów wręczył chórowi polskiemu komandor Richard Byrd, bohater lotu trans-atlantyckiego.

Tryumfy Muzyka Polskiego w Ameryce

NEW YORK, N. Y. — Odbył się w Carnegie Hall koncert nowojorskiej Orkiestry Symfonicznej, na którym przy pulpicie kapelmistrza sprezentował się już po raz drugi Artur Rodziński, znakomity muzyk polski, do niedawna dyrygent warszawskiej Filharmonji i Wielkiej Opery.

Pan Rodziński jest od pewnego czasu dyrygentem Orkiestry Symfonicznej w Filadelfji i kierował już jednym z koncertów tego zespołu w New Yorku, spotykając się z entuzjastycznem przyjęciem publiczności i nader przychylną oceną krytyki.

Obecnie p. Damrosch, dyrygent nowojorskiej Orkiestry Symfonicznej, złożony chorobą, szukał dla siebie zastępy i uznał, że nie znajdzie godniejszego nad p. Rodzińskiego.

List Pochwalny o Echu Muzycznem

Dn. 21go lutego 1928 r.

Redakcja "Echa Muzycznego"
1505 Tell Place
Chicago, Illinois

Szanowna Redakcjo!

W załączeniu przesyłam przekaz bankowy w sumie dwóch dolarów ($2.00) na prenumeratę jedno rcozną "Echa Muzycznego".

Przypadkowo wpadł mi styczniowy numer Waszego pisemka do ręki. Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie pieśni narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską.

Życząc Szanownej Redakcji jak najlepszego powodzenia w tej tak szlachetnej pracy i jak największego rozszerzenia się tego pisemka, kreślę się

Z wielkiem poważaniem
KS. JAN S. FELCZAK
Wikary przy parafji św. Wojciecha

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

Co piszą o nas w prasie Polskiej w Ojczyźnie

Człowiekowi, któremu przyjazną rękę podano gdy tu przybył do Ameryki, bo za staraniem tych, na których dziś bryzga błotem i którym nie daje spokoju, zawdzięcza im tylko swój pobyt w Stanach Zjednoczonych. Mamy listy tego p., w których błagalnie prosił by mu pomódz w dostaniu się do tego kraju z dalekiego wschodu Europy i na podstawie tychże, pukaliśmy aż do Washingtonu, tak że ten p. jest pomiędzy nami.

Zaraz na wstępie swej "społecznej pracy" p. ten publicznie skrytykował pracowników (dyrygentów chórów narodowych), którzy od dziesiątek lat uprawiali tę ciężką orkę, porównowując ich pracę do zera, tak że zmuszeni byliśmy dać mu naganę publiczną, pod którą podpisali się wszyscy dyrygenci chórów narodowych w Chicago i okolicy: sądziliśmy, że ustatkuje się, ale gdzież tam!... w ciągu dalszym siał i sieje niezgodę, by kosztem drugich samemu zaimponować, a na oporniejszych urządzał napady nocne, za co był zapozwany na policję, gdzie mu udowodniono niesłuszność w jego postępowaniu.

Gdyby to była osobistość poważna na punkcie nauki swego zawodu, to w tym wypadku można by było wiele przebaczyć, jak zwykle się przebacza ludziom wybitnym, lecz osobnik ten jest do politowania godny. Niebył w stanie utrzymać się na posadzie, zmuszano go do rezygnacji po kilku miesiącach. Widząc swą niższość i brak fachowych zdolności, rzuca się ten p. na wszystkich, ratując swą "wielkość" bryzga błotem w prasie polskiej w ojczyźnie, gdzie niedawno był z wizytą. Dostało się tam Zw. Śpw. Pol. w Ameryce, Stowarzyszeniu pp. Organistom w Chicago, Aranżerom "Dzwonów Kornewilskich" i całej Polonji w Chicago. No, i wydawcom najwięcej, którzy niechcą durkować jego "arcydzieł". Co do wydawców to p. ten niema szczęścia, bo gdy mu zwrócono uwagę, że firma G. i W. w Warszawie z chęcią przyjmie tak "cenne" dzieła (!) zbeształ ją wsposób karczemny od "wyzyskiwaczy," "bez sumienia", z "kamiennem sercem." (dosłownie jak poniżej). Coś musi być nie w porządku z płodami tego p. jeżeli poważniejsze firmy niechcą wydawać jego dzieł ani w Polsce, ani w Ameryce, pomimo że jest okropnie natrętnym w nażucaniu się wydawcom. Dziwnem doprawdy; — p. ten jest sam wydawcą, jak to ogłasza po swoich odwiedzinach z Polski, a jako dowód — wydał już kilka dzieł swoich, pod swoją firmą i zamiast łzy krokodyle wylewać za "pokrzywdzonymi" dlaczego ich dzieł niewydaje sam pod swoją firmą? A że mimowoli p. ten sam się w pułapkę złapał, podajemy fakt, bo zaproponował jednemu z lepszych muzyków w Chicago, że podejmie się wydać drukiem tegoż dzieła i daje temuż honorarjum (zero w kwadracie) a co gorsze powiada że za druk, papier i ekspedycje z Polski, musi zapłacić to tyle a tyle — więc — kto jest tym wyzyskiwaczem, bez sumienia, z kamiennem sercem?...... poco to o sobie tak brzydko pisać? przykładając pieczęć że się jest w Chicago? Oj szkoda wielka, że szanownego p. profesora, (!) gdy był z wizytą w Polsce, nie zamknięto w Tworkach, a był już niedaleko, bo te Tworki uwolniłyby nas od najgorszej plagi, jaką musimy znosić tu w Ameryce.

W Lublinie wychodzi pismo p. t. "Kronika Muzyczna" a w numerze 3 za październik 1927 r. na stronicy czwartej, pod tytułem **"Z ruchu Muzycznego"** czytamy co następuje:

> **Z za Oceanu.** Polski Bach-Aleksander Karczyński wzbogacił ubogą naszą literaturę kościelno-muzyczną nowym, bogatym płodem głębokiego talentu (następuje wyliczanie dzieł wydanych drukiem i w rękopisie) **Wszystko to czeka na uczciwego wydawcę.**

Ciekawiśmy bardzo, poco to ostatnie zdanie? przecież jako sam wydawca, (autor artykułu) miałby siebie nieuczciwym nazywać? — Dalej czytamy mniej interesujące rzeczy o "Posiewie", "Pokłosie", "Postępowy Organista" no i......

> Kilkadziesiąt pieśni ludowych chórowych, w których, według krytyków zawodowych, jest (autor artykułu) **zdecydowanym lirykiem ludowym** (czy aby napewno **zdecydowanym**(?)—kończąc to zdanie) czeka na wydawcę nie z pustą kieszenią, nie bez sumienia i nie z kamiennem sercem.

Panowie wydawcy!...... chcecie być z "sumieniem" i mieć serce "nie kamienne", spieszcie się z zakupnem tych "arcydzieł" a ręczymy wam że wasze kieszenie będą wypróżnione. Dziwi nas mocno że kompozytor jest sam wydawcą i ma sposobność fortunę zrobić i to człowiek zasobny, bo większe sumy utracił na wynalazkach (podobno około sześciu tysięcy dolarów) bał się wydać tą sumę na swe własne wydawnictwa muzyczne; czyżby w swe własne kompozycje i zdolności niewierzył? a może chce uszczęśliwić wydawców? Co za wspaniałomyślność!...... Oj że czekać będzie na wydawców długie lata (nie za życia, po śmierci) ręczymy za to: — dalej czytamy tamże:......

> Kompozytor Eug. Walkiewicz wykończył operę "Chłopi" według Reymonta, a oprócz tejże, szybko zbliża się do cyfry stu mszy, dziesiątków preludji i innych różnego rodzaju dzieł muzycznych, **wartości niepoślednie:** szkoda jednak, że w braku lepszych wydawców, tuczy wyzyskiwaczy w Chicago.

Zbytek łaski p. "scepciu" żeś nie znalazł nic lepszego w tak wielkiej liczbie kompozycji, ponad **'wartości niepośledniej"** — Ot...... opera "Chłopi" dla p. nieznalazła miejsca na fachową ocenę, wobec czego śmiemy twierdzić że jej niewidział, lub też niezdolnym jest, by fachowo ocenić to, czego nierozumie. Co do wydawców "wyzyskiwaczy" w Chicago, znamy obecnie dwóch t. j. — autora p. "scepcia" i firmę naczelną B. J. Zalewskiego dzieł p. Eug. Walkiewicza. Ostatniemi czasy firma B. J. Z. zakupiła kilka kompozycji od p. Eug. Walkiewicza, płacąc cenę jaką zażądał, naco mamy dowody "czeki" — czyżby tym wyzyskiwaczem był szan. autor artykułu, który chciał wyłudzić od kompozytora preludję do swego ......—zbioru **za darmo** i spotkał się z odmową? Teraz rozumiemy dlaczego o operze "Chłopi" tak sobie z niechcenia, przesz-

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

ło się do porządku dziennego. — Czytamy dalej:

Konkurs kompozytorski Zw. Śpw. w Am., pomyślny i ogłoszony nieudolnie zgromadził przeszło sto pieśni, bo i dyletanci też swe płody nadesłali. Zamiast 9 pieśni (można było) nagrodzono tylko 3. i t. d. (przy zakończeniu czytamy) a zaszczyt dla Zw. Śpw. Pol. w Am. zapewnie bardzo wątpliwy.

Zgadzamy się poniekąd na wywody koresp. lecz gdyby niemałe ale!...... Ponieważ tenże p. brał udział w konkursie i nadesłał 5 czy też 6 kompozycji, akurat tyle, bo jak czytamy "zamiast 9 pieśni" (sześć i trzy - dziewięć) i żadna niezostała pieniężnie nagrodzoną dlatego, łzy wylewa pisząc "ogłoszony nieudolnie". — Jaki by to zaszczyt spotkał Zw. Śpw. gdyby tak sędziowie przyznali wszystkie trzy nagrody temu p. napewno by wówczas Zw. Śpw. nie był krytykowanym przez tego p. — szkoda wielka że się stało inaczej!......

Dzwony kornewilskie wspomniany Związek wystawił poprawnie, ale tylko trzy razy, gdyż 400,00 Polonji w Chicago i okolicy nie dorośli jeszcze do tego, aby rzecz godną poparcia dostatecznie poprzeć.

Policzek dany Polonji Chicagoskiej jest z gruntu fałszywy i prasa Chicagoska powinna temu jegomości dać dobrą odprawę, posyłając go już nie do Tworek w Polsce (bo za daleko) lecz tu zaraz w pobliżu do "Doning" (zakład warjatów) Przeciwnie — gremjalnie zapełniono sale w trzeciem przedstawieniu, gdy dowiedziano się że grano dobrze tą sztukę, i ażeby niefortunnego korespondenta przywołać do porządku, przypominamy mu że Klub Operowy z Milwaukee, grając po raz pierwszy "Halkę" Moniuszki w Chicago, Polonja ta zapełniła Auditorjum po brzegi, (nawet korytarze były zajęte) z zyskiem dla Klubu Operowego kilku tysięcy dolarów na czysto. Jakim prawem kaduka p. ten pozwala sobie pisać o nas fałszywie? czy prasa na to pozwoli?....... Dalej pisze ten p. o "Strasznym Dworze" — "Chórze Akademickim" no i cały stek nieczystości wylał na głowy różnym "spekulantom", "wydawcom — pijawkom",? nazywając tychże wściekłymi, gorszymi od zwierząt: — lecz tu nieborak przerachował się bo nieprzypuszczał nawet że; o sobie tak pisze jako wydawcy muzycznym, stosownie do powyżej zamieszczonej wzmiance. Jeżeli się komuś błędy wytyka, to samemu należałoby być bez błędu, tymczasem p. ten dorabia się cudzą pracą, bo przerobił pewną pieśń z chóru męskiego na mieszany bez pozwoleństwa rodziny zmarłego kompozytora i to jest fakt, bo na kopji nieuwidoczniono tego, zaco kazał sobie zapłacić przeszło $300.00. Ciekawiśmy — ile rodzina kompozytora z tego dostała? Ot sobie — nie zły obrońca "wyzyskiwanych"? Pan Bóg wysoko, Polska za wodami daleko, krzywda zaś wyrządzona rodzinie kompozytora, zaszczytu mu napewno nie przyniesie. Posłuchajmy co ten jegomość pisze o Stowarzyszeniu Organistów Polskich w Chicago:

Stowarzyszenie Organistów w Chicago przygotowuje się do 25 letniego jubileuszu swego założenia. Suchotniczy żywot prowadzi, gdyż brak zrozumienia i partactwa niestowarzyszonych.

Ładnie pp. Organiści w Chicago wyglądacie — pomimo "suchotniczego żywota" potrafiliście kilkadziesiąt dolarów wysłać do Polski swym kolegom po fachu. Pomimo 'suchotniczego żywota" potrafiliście dać koncert o bogatym programie, z którego czystego dochodu było zgórą $500.00 i tą sumę przeznaczyliście rodzinie swego kolegi, który jest złożony chorobą, czy to można nazwać "brak zrozumienia" pomiędzy stowarzyszonemi? (koncert odbył się d. 26 lutego 1928 r. patrz program zamieszczony w Echu M. w marcowym numerze) Pp. Organiści o "suchotniczym żywocie" w tymże koncercie wykonali dzieła Chopina, Paderewskiego, Karczyńskiego, Beethovena, Verdiego, Haleviego, Sara Sate i innych, co dowodzi, że pisarek ten zbryzgał Was błotem niesłusznie, za co należała by mu się nagroda, o czem warto pomyśleć. Co do niestowarzyszonych pp. Organistów w Chicago i okolicy p. ten nazywa tychże partaczami. Ładna prespektywa w pozyskaniu do stowarzyszenia tych, co jeszcze nienależą, jeżeli p. ten ich nazywa partaczami. Kto tu jest szkodnikiem Stowarzyszenia Organistów Polskich w Chicago? odpowiedźcie sobie sami. — Dalej p. ten pisze o fabryce organów Radzewicza, o Pannie Marji Krakowskiej, zaś ostatni artykuł o nowych organach w Fajsławicach, a przy końcu podpisanym jest Bronisław Rutkowski, profesor Konserwatorjum w Warszawie, co rzeczywiście wygląda, jakoby Prof. Rutkowski był odpowiedzialnym za cały dział "Z ruchu Muzycznego".

Dzięki temu, że Echo Muz. otrzymuje także "Pismo Organistowskie" z Warszawy, którego redaktorem jest Prof. Bronisław Rutkowski i w numerze 4 za grudzień, 1927 r. na stronicy 16-ej i 17-ej czytamy co następuje:

Z notatnika organisty.

........Jedyna rzecz ciekawa w tym numrze — to umieszczony protokuł z ogólnego zjazdu organistów djecezji Lubelskiej, resztę można by skreślić bez szkody dla pisma i bez straty dla czytelników. Między innemi spotykamy tam dział zatytułowany "Z ruchu muzycznego" pod którym widnieje podpis prof. Bronisława Rutkowskiego. Czyżby p. Rutkowski aż takie głupstwa wypisywał?......

Okazuje się, że nieumiejętnie umieszczono notatkę p. Rutkowskiego o organach w Fajsławicach, skutkiem czego podpis jego figuruje pod całym działem wówczas gdy dział ten był zredagowany przez kogoś innego, najprawdopodobniej nie muzyka. Bo muzyk znający choć trochę kim był Bach nigdy by niepisał o p. Karczyńskim z Ameryki, że jest on polskim Bachem — nigdyby niewypisywał zachwytów na temat "Kornewilskich dzwonów", bo są nie warte tego by w ogóle o nich pisać, nie mierzył by tą operetkę kultury muzycznej naszych rodaków z Ameryki i t. d., i t. d. I czy Redakcja 'Kroniki Muzycznej" nic nie znalazła godnego do zanotowania z ruchu muzycznego z o statnich czasów oprócz tych amerykańsko-reklamowych wiadomości? — Jaka korzyść dla organistów z lubelszczyzny z przeczytania tych wiadomości?......

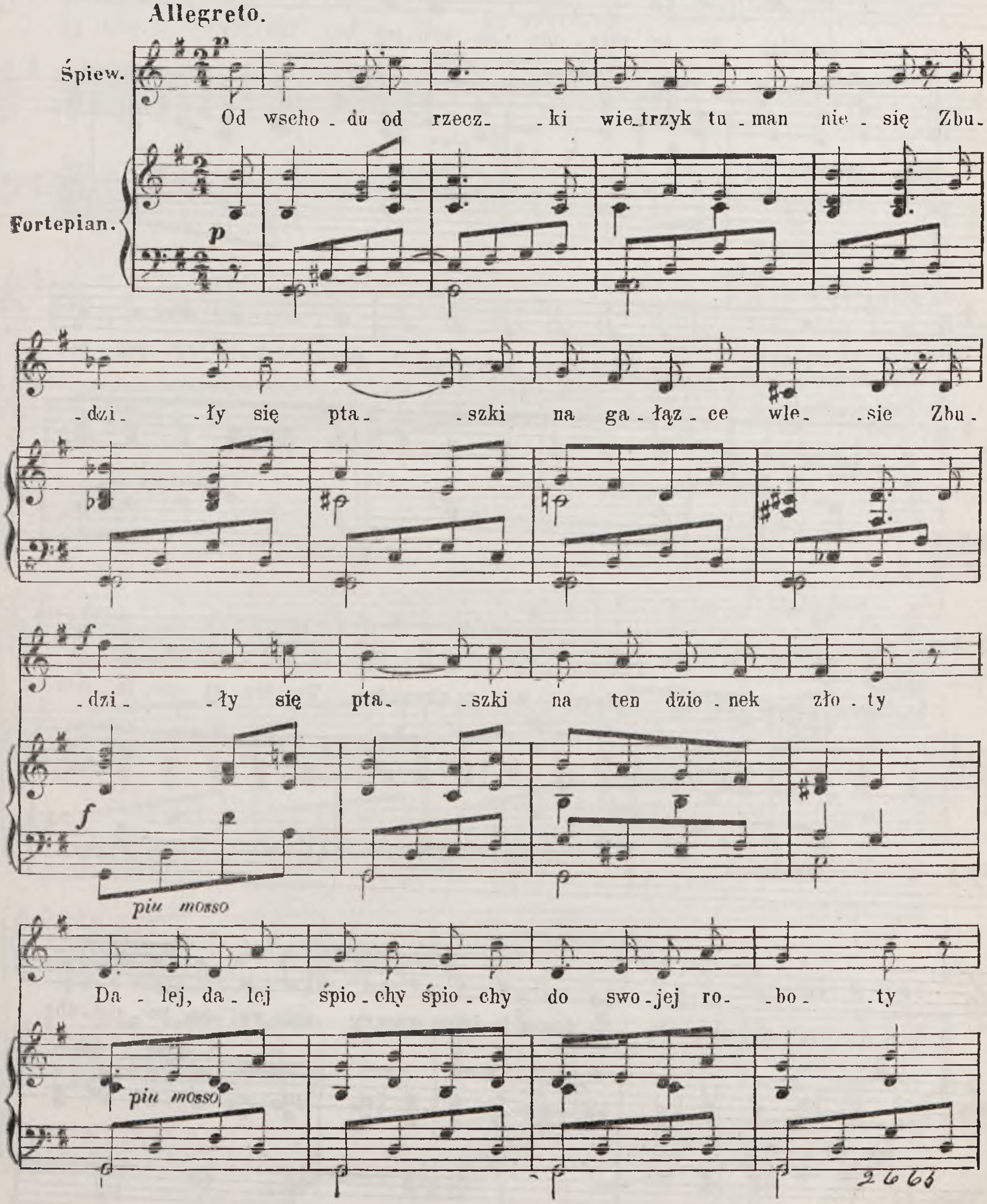
Otóż nawet pisma w Polsce krytykują tego korespondenta podkreślając **"najprawdopodobniej nie muzyka"** (co za ironja)....! Pan Karczyński napewno niebędzie dziękował temu pismakowi za porównanie Go z Bachem?...... Najlepszą odpo-

(Ciąg dalszy na stronicy 15)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

CO RÓBIĄ PTASZKI?

Słowa M. KONOPNICKIEJ. MuzykaSt: NIEDZIELSKIEGO, Op:38№ 5.



Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00



Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00



Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

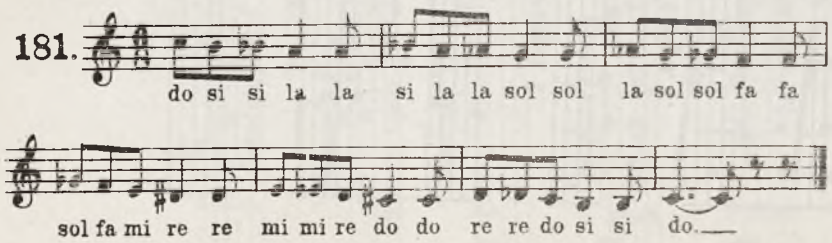
UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

95

180.



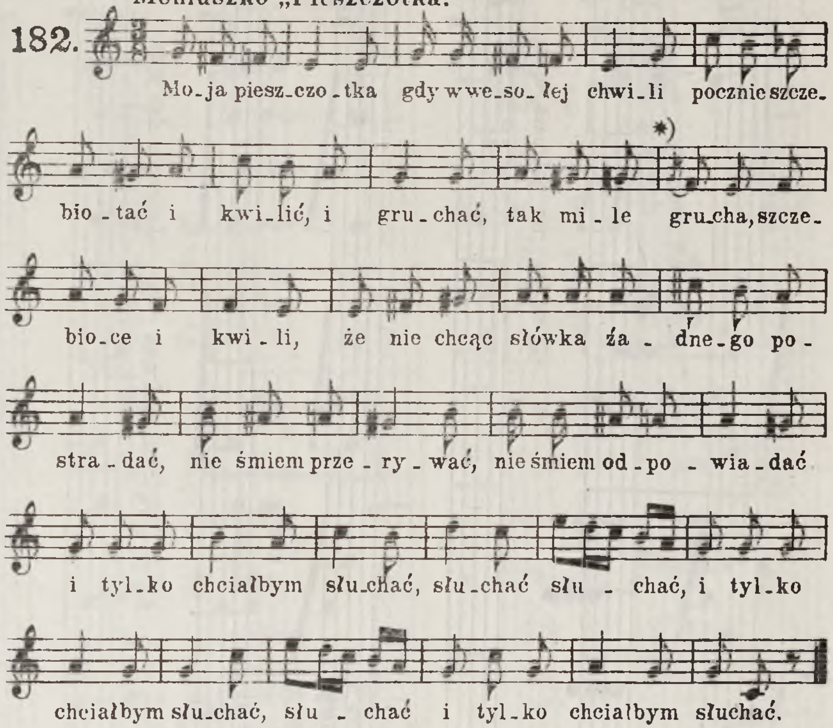
181.



96

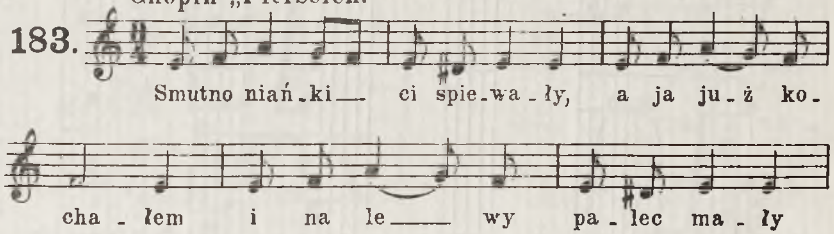
Moniuszko „Pieszczotka.

182.

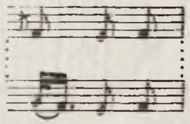


Chopin „Pierścień."

183.



*) Sposób wykonania małej nutki przekreślonej:



Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00



Panna Emilja Jeleń.

Dnia 23go marca w sali "Bush Conservatory" mieliśmy sposobność podziwiać talent tej młodej przyszłej artystki. Na szczególniejszą uwagę zasługuje to, że publiczność była z wyższych swer która niezadawalnia się błyskotliwymi kompozycjami (bo ich w programie nie było) i największe uznanie wyraziła, przez swe oklaski, Pannie Jeleń.

W recytalu brało udział sześć panienek, jako studentki p. J. Blackmare, a program składał się z utworów Bacha, Debussego, Moszkowskiego, Brahmsa, Schumana, Chopina, Respighi i Rachmaninowa. Pannie Jeleń przypadło w udziale odegrać Preludje Bacha b dur, oraz Chopina Ballade g minor, z czego wywiązała się znakomicie, a staremu ojcu wycisła łzy radości. Panna Jeleń zawsze i wszędzie podkreśla to że jest Polką, dlatego też jest wszędzie lubianą. Redakcja Echa Muzycznego życzy jej dalszych sukcesów, bo zasługuje sobie na to.

Chór Chopina No. 1 Zw. Śpw.

W CHICAGO, ILL.

Pan Roman J. Goszczyński, prezes chóru, donosi nam że Szopeniści dzisiaj liczą zgórą 100 czynnych członków o głosach niepośledniej wartości, pomiędzy którymi znajduje się **Weteran Pieśniarzy Polskich, Marceli Gatkowski.**

Trzeba przyznać że p. Goszczyński jest dobrym organizatorem, bo nieraz w najkrytyczniejszych chwilach potrafi się orjętować, zdążając do celu wytkniętego i zawsze wychodzi zwycięzko. Śpiewacy w szeregach Zw. powinni wziąść ten fakt pod uwagę, bo gdy tacy ludzie będą na czele, napewno będą pożyteczniejsi, od dzisiejszych krzykaczy.

Ś. P. Jan F. Smulski.

I muzycy tracą w Nim przyjaciela, którzy nieraz doznali poparcia, przeto niech i nam będzie wolno złożyć hołd tak zacnemu obywatelowi, który tak tragicznie rozstał się z tym światem w dniu 18go marca, 1928 r. Oby ta ziemia lekką Mu była.

B. J. Zalewski

Śp. Karol Borowiński

Dnia 4go kwietnia 1928 r. o godzinie 8mej wieczorem, przeniósł się do wieczności śp. Karol Borowiński, utalentowany i zdolny muzyk, dyrygent i organista z parafji św. Jacka, pogrążając rodzinę w smutku, jakoteż liczne grono uczni, uczennic i znajomych; — w dniu 8go kwietnia chór miejscowy odśpiewał w domu żałoby kilka pieśni pogrzebowych, oraz Stow. pp. Organistów pieśń Dębińskiego "Módlmy się". Pogrzeb odbył się w dniu 9go kwietnia przy bardzo licznym współudziale wiel. duchowieństwa, oraz parafjan i nieomal wszystkich pp. Organistów z Chicago i okolicy. Program pieśni żałobnych był bardzo bogaty, który wykonali chór św. Jacka i pp. Organiści. Red. Echa Muz. przesyła rodzinie swe głębokie współczucie. Oby ta ziemia lekką mu była.

B. J. Zalewski

(Ze stronicy - 10tej)

wiedź niefortunnemu korespondentowi, pozwolimy sobie zacytować odprawę St. Moniuszki, gdy swego czasu, po śmierci Chopina, podobny i niefortunny korespondent "pocieszał się", pisząc że miejsce Chopina zajmie St. Moniuszko, naco odpowiedź była: **"Że ktoś jest tyle głupi, ażeby się mną po stracie Szopena pocieszać, — nie moja w tem wina.**

Niechcemy posądzać nikogo i możliwie że przypuszczenia nasze są mylne, lecz wszystko przemawia zatem, że osoba ta która to pisała, lub też dyktowała "Kronice Muzycznej" musi być obeznaną ze stosunkami naszemi w Chicago, dlatego też niewymieniamy nazwiska autora. Piszemy to tylko w tej myśli, ażeby na przyszłość nieinformowano prasy w Ojczyźnie błędnie i nieubliżano nam tu w Ameryce bezpodstawnie, gdyż nato sobie niezasłużyliśmy, że "Polonja w Chicago niedorosła" i t. p. z gruntu fałszywe twierdzenia.

———o———

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

To i Owo

Jak to czytamy w pismach że połączenie Wschodniego Zw. Śpw. z Chicagoskiem Zw. Śpw. jest faktem dokonanem. Dotychczas była rywalizacja, połączona z pewnym wysiłkiem prasy po obu stronach jak w pieśni tak i organizacyjnie; oby tylko te wysiłki nieustały.

*

Czym większe przedsiębiorstwo, tym większy zasób pracy trzeba wkładać, a wobecnej chwili gdy Zw. Śpw. pozyskał 30 chórów więcej, wymaganem będzie ze strony odpowiedzialnych czynników zdwojonej pracy, by utrzymać to, co z tak wielkim wysiłkiem złączono.

*

Błędem byłoby spoczywać na laurach, że swego dokonano i że nic nam nie stoi w przeszkodzie: — przeciwnie. — Daleko większa odpowiedzialność ciąży obecnie, by tą gromadkę utrzymać na poziomie choćby dodatnim.

•

Czym większa gromada, tym więcej zdań i o ile takowe będą skierowane po właściwej drodze t. j. wytknąć cel do jakiego mamy dążyć, organizacja będzie mieć byt zapewniony, lecz gdy to nie nastąpi i w programie nie będą wytknięte cele i dążenia, a czego Boże broń nic niebędzie się robić, odpoczywając po tak "ciężkiej pracy" organizacja nic nie skorzysta, a nawet dużo może utracić.

*

Stowarzyszenie pp. Organistów w Chicago krząta się około 25-cio letniego swego jubileuszu, a chcąc ten dzień uczcić odpowiednio, szykują program wyłącznie z dział śp. Antoniego Małłka, założyciela stowarzyszenia.

•

Aczkolwiek szlachetną jest myśl uczczenia swego założyciela i pjoniera pieśni polskiej na wychoźtwie, lecz uważamy program taki za bardzo nużący, czy niemożna było by urozmaicić takowy choćby kilkoma utworami innych kompozytorów? bo wówczas strona artystyczna programu będzie odpowiedniejszą i zadowolni wszystkich.

•

Działy solowych występów Skrzypce lub Fortepian z konieczności programu by niemogły dotrzymać, wobec czego uwaga nasza, możliwie że jest na miejscu.

•

W Stowarzyszeniu pp. Organistów daje się zauważyć większe ożywienie w pracy na polu pieśni, bo też sekretarz obecny p. Wolski dogląda spraw z większym zapałem, tak że Prezesowi p. Bolewskiemu jako też i Dyrygentowi p. Rybowiakowi, raźniej ich praca do celu zdąża.

*

Dowiadujemy się że lekcje regularnie się odbywają w dość licznym komplecie, tak że koncert ten zapowiada się nie źle, a że zromadzi większą publikę, to jest pewnem.

———o———

Śpiewaj Ludu!

Śpiewaj ludu polski złoty,
Wypowiadaj swe tęsknoty
U orania, u zasiewu,
Póty serca, póki śpiewu!

Od Stow. Organistów Polskich

z Dziennika Chicagoskiego, IV—10—1928

Z powodu braku adresu pana Szczepana Seji, tą drogą zawiadamiamy go, że został na posiedzeniu Stow. Organistów Polskich, dnia 6go kwietnia, 1928 r. z grona Organistów Polskich wykreślony. Uchwała ta zapadła jednogłośnie.

Z poważaniem,

Stefan Bolewski, prezes
M. Wolski, sekretarz

Dzieła Nadesłane do Redakcji.

Preludja na organy. Nakładem Zw. Org. w Poznaniu wydano drukiem sześć preludji Fr. Olszewskiego Op. 8, zeszyt pierwszy. 1) Preludjum, 2) Interludjum, 3) Postludjum, 4) Preludjum, 5) Fuga, 6) Preludjum, przeważnie trzygłosowe z pedałem, dość pomysłowo opracowane, które zaleca się lepszym pp. organistom do nabycia. Adresować: Muzyka Kościelna św. Marcin 5, Poznań, Europa — Polska.

———o———

(Ze strcnicy - 6tej)

tradycję. Już Ks. Dr. Surzyński jako dyrygent Poznańskiego chóru katedralnego opiekował się chórem tym, często bywał na jego próbach, a nawet kierował nim. Później zainteresował się chórem p. Dr .Kromolicki, którego siostra, należąca do Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia, prowadziła przez dłuższy czas chór Przemienienia Pańskiego. Nic dziwnego, że i Przełożone Zakładu odnosiły się zawsze do chóru swego życzliwie. Chodziło im o to, ażeby chór Przemienienia Pańskiego miał swój poziom artystyczny. Obecna Przełożona, Siostra Marja Śliwa, nietylko idzie w ślady poprzedniczek, ale nawet sama jest muzykalna. Kierowniczką zaś chóru i organistką jest Siostra Cecylja Bruska. Repertuar chóru jest bogaty i obejmuje msze, motety łacińskie i polskie przeróżnych kompozytorów, jak Palestrina, Croce, Vittoria, Haller, Goller, Griesbacher, Rheinberger, Surzyński, Walczyński, Kromolicki, Gieburowski i inne. Z powodzeniem wykonuje też chór msze gregorjańskie z "Kyriale Romanum", a w najnowszym czasie zabrał się do zmiennych części mszalnych.

— Muz. Kośc.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

QUO VADIS

LIBRETTO w 5ciu AKTACH , 6ciu ODSŁONACH
(*Z powieści Sienkiewicza*)
Napisał JAN SROKA
(Muzyka XXX.)

Wszelkie zmiany i przeróbki zastrzeżone przez autora.
Copyright 1928 *by B. J. Zalewski.*

—o—

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

ŻOŁNIERZ

Imperatorowi chwała!

NERO

Co za wieści niesiesz mi w swem łonie?

ŻOŁNIERZ

Cezarze boski! Rzym cały płonie!
(*Wszyscy zdumieni. Winicjusz wydziera się.*)

WINICJUSZ

Biada mnie nędznemu! Biada! (*wybiega*)

NERO

Jak daleko pożar włada?

ŻOŁNIERZ

Całe miasto w ogniu tonie!
Popatrz! Niebo łuną płonie,
Jakby ranne zeszły zorze!

NERO (*patrząc*)

Apollinie! Pieśni boże!
Chwila moja dziś wybiła!
Dziś pokażę, co za siła
We mnie jest do pieśni, lutni!
Słuchajcie mnie wszyscy smutni!
(*Łuna coraz większa*)

NERO (*bierze lutnię*)

Ojców moich gniazdo! Potęgi ty grodzie!
Miasto sławne, mocarne! Tyś świata stolica!
Rzymu ojcowie! Patrz ziemi narodzie!
Roma dziś w ogień ustroiła lica!
Grodzie nad grody! Twe łono się pali...
Bogi dach tracą, ołtarze zniszczone!
Lud twój przeklina bóstwa, lub się żali
Na ogień srogi, co w wężów koronę
Śmiercionośną rzuca w twoich bram podwoje!
Nieszczęśliwego ojciec nieszczęśliwy ludu
Przed ołtarze, o bogi, modły wznoszę moje —
Prosząc: Dokażcie nieśmiertelni cudu!
Zagaście owe płomieniste zorze!
Zmiłujcie się nad Rzymem o przedwieczne bogi!
Lecz bogi zamiast zgasić pożarowe morze,
Sami nie znajdą do ucieczki drogi!
(*za sceną hałas i okrzyki*)

NERO

Cóż to? Jowiszu, o Rzymu patronie!
Ludu się mrowie zbiegło? Całe błonie
Ludem zalane? To po moją głowę!...

GŁOSY ZA SCENĄ

Śmierć matkobójcy! Śmierć cezarowi,
Który ojczyznę wydał pożarowi!

NERO (*do gości*)

Ratujcie! Brońcie! Królestwa połowę
Oddam; kto lud ten zdoła uspokoić!
Bogi! W mych oczach zaczyna się troić!
Ratunku! Czy zapał w waszych duszach drzemie?
Coście tak głowy pospuszczali w ziemię?

GŁOSY ZA SCENĄ

Dajcie Nerona! Rozerwiem na sztuki!
Niech podpalacza zjedzą orły, kruki!

NERO

Ha! Ha! Ha! Hołota!
O harfo ma złota!
Ciebie tłum ten nie docenia,
Więcej patrząc swego mienia,
Niśli głosu twego pienia!
(*rzuca harfę na podłogę*)

GŁOSY.

Dawajcie matkobójcę! Dajcie podpalacza!

NERO

Głos ten dla mnie śmierci godzinę oznacza!
(*pada ze strachu na stłoczoną przedtem harfę.*)
Jeśli kto miłość jaką do mnie czuje,
Niechaj w nieszczęściu onem mnie ratuje!

PETRONJUSZ

Ja się podejmę, podajcie mi konia!

NERO

Ty? Koń za mały, sprowadźcie mu słonia!

PETRONJUSZ

Nie błaznuj, boski, ja ich uspokoję!

NERO

O luby, drogi, pójdź w objęcia moje!
(*Chce go przycisnąć. Petronjusz wydziera się z jego objęć i wychodzi. Za chwilę głosy za sceną.*)

GŁOSY ZA SCENĄ

Patrzcie! Patrzcie! To on jedzie!

PETRONJUSZ (*za sceną*)

Wy, co jesteście na przedzie,
Powiedzcie innym, że z łaski
Cezar otworzy ogrody i laski;
Rzym na nowo odbuduje,
Głodu nikt z was nie uczuje!
Do tego wam widowisko
W cyrku sprawi i igrzysko!
(*Jeden wielki okrzyk za sceną*)
Wiwat cezar! Życia da :a!
Nasz bóg ziemski, łask rozdawca!

NERO

Wiedzcie Romy cni synowie:
Dotrzymam to w każdem słowie.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

Cezar da wam widowisko,
Lecz spać idźcie w popielisko!
Kortyna spada.

KONIEC AKTU PIERWSZEGO.

AKT DRUGI

(*Scena przedstawia pieczarę wśród skał. Z pieczary tej wejście do dalszych kryjówek. Przed pieczarą wolne miejsce. Z podniesieniem kortyny na scenie przed pieczarą Chilo, prowadzący muła, obok Piotr apostoł, fossor i Winicjusz.*)

CHILO.

Ów zacny prorok resztę rzeknie tobie!

WINICJUSZ

Tę kieskę złota weźmij w darze sobie...
Ale zapomnij, coś tu widział, bracie!

CHILO (*głośno*)

Chrystus miłościw niechaj będzie na cię!

(*do siebie*)

Pyszny młodziku! Za twe ongiś baty
Niech ci dzień przyjdzie w boleści bogaty!
Teraz na Palatyn do boskiego capa
Niech prędko wiezie mnie ta chuda szkapa!
Chilonie, synu zacnego Chilona,
Do chwały droga dziś ci otworzona!

(*siada na muła*)

(Gł.) Pokój Chrystusa niechaj będzie z wami,
(d. s.) Póki zwierzęta nie zgryzą was kłami!

(*Odjeżdża. — Winicjusz, który cicho rozmawiał z fossorem, do Piotra*)

WINICJUSZ

Panie! Czy ujrzę swą słodką dziewczynę?

PIOTR

Miej cierpliwości jeszcze odrobinę...
Wkrótce twa luba z Nazarjuszem wróci...
Niech się twa dusza już więcej nie smuci!
Chrystus dla ciebie wyrwał ją z pożogi,
By twoją żoną była Marku drogi...
Przez nią twa dusza, choć chrztem nie obmyta
W tajemnej nauce Chrystusowej czyta...
Żeś bezeceństwa, dawne bogi rzucił,
Oblubienicę Pan ci dziś powrócił!

WINICJUSZ

Paweł upewnił mnie, utwierdził w wierze;
Chrzest niech z rąk twoich brud duszy upierze!
Potem połączysz i skujesz w łańcuchy
Dwa serca szczere, dwa Chrystusa duchy!

FOSSOR (wchodząc do wnętrza)

Z Nazarjuszem Ligja razem tu przybywa...

(*wychodzi*)

WINICJUSZ

O chwilo błoga! O chwilo szczęśliwa!

PIOTR

Powitaj lubą, słodką swą dzieweczkę...
Kryspie, zostawmy ich samych chwileczkę...
Chodź ze mną w niszę, padniem na kolana,
O szczęście serc tych błagać będziem Pana!

(*Odchodzą w skały. Winicjusz ukrywa się. Wchodzi Ligja z Nazarjuszem. Nazarjusz zostawia ją samą i odchodzi.*)

LIGJA.

Ach! Kogoż ja w tej ciemności
Mam tu czekać w samotności?
Czyżby może — nie dam wiary —
Aulus mnie odnalazł stary?
Lecz Aulusowie z miasta wyjechali...
Ach po co? po co mnie tu zawołali?
Pocom w te progi grabarza przybyła?
Bym się w większy smutek pogrążyła?
Serca nadzieja mego utracona,
Gdy miły Marek w tym pożarze skona!
Dusza ma czuje, serce mi powiada,
Że w pośród ognia straszliwej pożogi
Wśród dymu szuka mnie Winicjusz drogi
I może martwy gdzieś na zgliszczach pada!

(*klęka przed drewnianym krzyżem, umieszczonym na skale.*)

Ty, coś na krzyżu, o Przedwieczny Chryste
Złożył swe ciało, jak me serce czyste,
Coś potem z grobu powstał dnia trzeciego,
Powróć, o Panie! powróć mi miłego!
Jakoś zlitował się nad wdowy synem,
Tak się ulituj nad Markiem jedynym;
Lub zabierz w niebo swą oblubienicę,
Gdyby zamarły już jego źrenice!...
Jeśli gdzieś w gruzach trup lubego leży,
Niechaj duch jego domnie tu przybieży!
Niech pocałunkiem, co się w wietrze roi
Me usta do snu wiecznego ukoi!

WINICJUSZ (*daje się widzieć*)

Chrystus, co modłów serca twego słucha,
Mnie ci powraca, nie zaś mego ducha!
Nie pochłonęły mnie ognia płomienie,
By chrzest mej duszy wyjednał zbawienie!

LIGJA (*rzucając mu się w ramiona*)

Marku! Kochanie ty! Czy ja śnię?

WINICJUSZ (*tuląc ją*)

Mnie masz, luba! Nie śnisz, nie!
Z morza pożaru perło wyłowiona,
Gwiazdko na niebie moja ty wyśniona
Ligjo! Ty wonny kwiecie Chrystusowy,
Ozdobo dziewic, cudny dniu majowy!
Ligjo! Dzieweczko moja ty jedyna!
Wkrótce w chrzcie zmyje się mej duszy wina;
Piotr w imię Pana da mi cię za żonę,
A Chrystus szczęście nigdy nieprześnione!
Gdy bowiem śmierci owionie nas tchnienie,
Dusze ulecą nasze w nieskończenie,
Ponad obłoki, kędy w wiecznej chwale
U stóp Chrystusa znikną bóle, żale!

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1928 i nadesłać $2.00

ZBIÓR POWINSZOWAŃ DLA KSIĘŻY
Napisał Eug. Walkiewicz

(762) ZESZYT PIERWSZY. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c — Stronica

* * *

No. 1. Cześć. Cześć, Cześć. Najprzew. Biskupowi, do słów Ks. F. Feldhejma ... 1
No. 2. Zawitał nam. Do słów Narcyzy Lechickiej ... 2

(764) ZESZYT DRUGI. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c

* * *

No. 3. Zabłysnął Wielki Dzień. Do słów Marty Łąckiej 5
No. 4. Wijmy Wieńce. Do słów Narcyzy Lechickiej ... 7

(924) ZESZYT TRZECI. CHÓR TRZYGŁOSOWY
CENA 25c

* * *

No. 5. Świąteczny Nam Zawitał Dzień. Do słów Narcyzy Lechickiej ... 9
No. 6. Dzisiaj Wszystkim Nam Jaśnieje. Do słów Marty Łąckiej ... 11

(1147a) ZESZYT CZWARTY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c

* * *

No. 7. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a capella ... 13
No. 8. Wielebny Nasz Ojcze Drobi. a capella ... 13
No. 9. Człek Nie Powinien Solo Żyć. Dla państwa młodych, a capella ... 14
No. 10. Stary Rok Minął. Dla ks. na dz. Nowego Roku, a capella ... 15

(1147b) ZESZYT PIĄTY. CHÓR MIESZANY Z FORTEP.
CENA 25c

* * *

No. 11. Żyj nam, żyj, Proboszczu żyj. Z ak. fortep. ... 17
(Z szczerem życzeniem do Cię przychodzim)

(1147c) ZESZYT SZÓSTY. NA CHÓR MIESZANY
CENA 25c

* * *

No. 12. Cześć, Cześć, Cześć! Najprzew. Ks. Bisk., a capella, do słów Ks. F. Feldheima ... 21
No. 13. Żyj, żyj, Proboszczu żyj! Chór męski a capella 22

1147d) ZESZYT SIÓDMY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c

* * *

No. 14. Cudną srebrną życzeń nić, a cap., A Karczyński 25
No. 15. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a cap., A Karczyń. 26
No. 16. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a cap., Eug. Walkiewicz 27
No. 17. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a capella, chór męski. Eug. Walkiewicz ... 28

(1147e) ZESZYT ÓSMY. CHÓRY, NA RÓŻNE GŁOSY
CENA 25c

* * *

No. 18. Życzenie: Żyj nam. Chór miesz., a capella. A. Karczyński ... 29
No. 19. Mateczce Przełożonej. Chór 4-gł. żeński, a capella. B. J. Zalewski i X. X. ... 30
No. 20. Marsz Weselny. Chór miesz. a cap., w dzień ślubu. Eug. Walkiewicz ... 31
No. 21. Marsz Weselny. Chór męski a cap., w dzień ślubu Eug. Walkiewicz ... 32

(1147) RAZEM OSIEM ZESZ. W JEDNEJ KSIĄŻCE $1.75

* * *

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B.J. ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Nowości pod prasą.

161 Hymny Narodowe i Patryotyczne, Polskie i Amerykańskie. 1. Nowowiejski-Konopnicka: Ojczyźnie Hasło: *"Nie rzucim ziemi"*; 2. Kaszewski-Feliński *"Boże Coś Polskę"*; 3.Carey-Smith *"America"* *"My Country"*-*„Cześć Polskiej ziemi cześć"* tekst polski i amerykański; 4. Arnold-Key The Star-Spangled Banner-*"O say can you see"* tekst amerykański; 5. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* tekst amerykański; 6. Barcicki-Suchodolski Polonez Kościuszki *"Patrz Kościuszko na nas znieba"* polonez; 7. Ogiński-Wybicki, Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; No. 1. na 1 głos; No. 2. na 1 lub więcej głosów; No. 3, na 1, 2, lub 3 głosy; No. 4. na 1 lub 2 głosy No. 5. na 1, 2, 3, lub chór mieszany; No. 6. na 1 lub 2 głosy; No. 7. na 1 lub 2 głosy, ułożone w łatwym stylu dla dzieci lub starszych, ... .50

161a) Hymny Narodowe. 1. Nowowiejski-Konopnicka, Ojczyźnie Hasło *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród"*; 2. Kaszewski-Feliński, *"Boże Coś Polskę"* na jeden lub więcej głosów z akompanijamentem fortepianu ... .10

161b) Hymny Narodowe 1. Ogiński-Wybicki Mazurek Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"*; 2. Barcicki-Suchodolski: Polonez Kościuszko *"Patrz Kościuszko na nas z nieba"* na jeden lub więcej głosów, z akompanijamentem fort. .10

161c) Hymny Narodowe Amerykańskie 1. Carey-Smith America *"My country"* tekst amerykański i Polski *"Cześć Polskiej ziemi cześć"*; 2. Foster S. C. Old Black Joe *"Gone are the days"* na 1, 2, 3, i 4 głosy miesz. ... .10

161d) Hymny Narodowe Amerykańskie. Arnold-Key The Star-Spangled Banner *"O say can you see"* na 1 lub 2 głosy z akompanijamentem fortepianu ... .10

242 Miłek H.-Konopnicka M. Polska krew w nas płynie *Choć na cudzym my wyraju*, piosnka dla dzieci lub starszych, solo i chór 3-głosowy z akomp. fortep. ... .15

539 Rutkowski N. Śpiew solowy, *"Mów do mnie jeszcze,"* na tenor lub sopran ... .25

1021 Dwie Pieśni Narodowe. 1. Polska Dziewica, 2. U nas inaczej. Łatwe, na kwartet solowy. Chór miesz. a capella .10

1025 Gall Jan. Zbiór 75-ciu pieśni n chór mieszany, a capella i z fortepianem, w oprawie ... 3.00

1081 a), b), c) Mąkoszy Ed. Trzy utwory. a) Pierwsza brygada, pieśń Legjonistów *Legjony to żołnierska nuta*, na chór mieszany i baryton solo, a capella. b) Kujawiak, piosnka ludowa, *Ej zobaczysz dziewucho*, na chór mieszany i baryton solo, a capella. c) Kasieńka, piosnka ludowa, *Nie chce cię Kasieńko*, na chór mieszany ... .25

1098 Oginski-Zalewski Polonez Oginskiego *"Żegnam cię o Polsko ma"* na chór mieszany, głos partet ... .10

1099 Poniecki E. Krakowiak: *"Nasza Krakowianka"* na chór mieszany, a capella ... .15

1110 Signio-Walkiewicz. *Od dworu do dworu* ... .15

1113a) Stunz J. H. - Zalewski B. J. Marsz Śpiewaków *"Zaśpiewajmy więc wesoło"*. Chór mieszany, a capella .10

1152 Gounod-Zalewski. *Chór żołnierzy z "Fausta"* ... .30

1156 Ivanovici-Zalewski. *Śpiew o Wiśle,* Na F. D. walc.. .30

1229 Gall Jan. Zbiór 70-ciu pieśni na chór męski, a capella, w oprawie ... 2.50

1323 Lachman W. Ostatni Mazur, *Jeszcze jeden mazur dzisiaj*, chór męski a capella (druk mimograficzny) ... .10

1378 Schubert-Durner. Dwie pieśni żeglarskie 1) Pieśń żeglarzy *"Choć burza huczy wkoło nas"*, 2) Zażegnanie burzy *"Wstrząsa łodzią gniewny prąd."* Na chór męski ... .10

1479 Walkiewicz Eug.-Kuprik St. Dwa utwory: a) Dla chleba, *Góralu, czy ci nie żal*, na chór męski i baryton solo. b) Chorał *Synom Ojczyzny*, chór męski a capella ... .15

1680 Walewski B. W. Stabat Mater na dwa głosy mezzo-soprano, Kontralt i Tenor ... .30

3001 Chopin - Albertson. Cztery utwory na fortepian dla dzieci lub starszych z dodatkiem E. M. No. Wstępny.
1. *Śpiew z gór Krakowskich* (R. Albertson)
2. *Preludje* (F. Chopin Op. 28 opr. J. Łusakowski).
3. *Mazurka* (F. Chopin opr. J. Łusakowski).
4. *Mazurka* (F. Chopin op. 6 opr. J. Łusakowski).
niezbędne dla kształcących się w grze na fortepianie, za komplet tych czterech utworów ... .25

3374 Skwierczyński J. Ruchoma Polka, Warszawska ... .25
3378 Wroński A. Była Babuleńka, Mazur ze śpiewem ... .25

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

Bez Krzyżyków i Bernoli. Nowy uproszczony system muzykografji. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszerne tomy z nutami i rysunkami 6.00

Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty 2.00

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześcio strunowa) w języku polskim 1.75

Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześcio trunowa) w języku polskim 1.50

Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim 1.25

Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku 1.00

Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskiemi) w polskim języku 1.50

Szkoła, na sześcio rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach **"Concertina Album"** wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim .... .75

W górę Serca! Zbiór pieśni narod. i patr. na fortep. z podł. tekstem, zebrał Fr. Barański $2.00

Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet $6.00

Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa $7.50

Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu $2.00

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompanijamentem fortepianu $2.25

Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem $1.50

Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompanijamentem gitary, z tekstem $1.00

Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski $2.50

Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella) $1.25

Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella) $1.25

Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański $2.00

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. .... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. .... T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. .... T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza

Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Wstępny Numer Echa Muzycznego z nutami 25c
Rocznik 1924 Echa Muzycznego z nutami i bez nut 1.10
Rocznik 1925 Echa Muzycznego z nutami 2.25
Rocznik 1926 Echa Muzycznego z nutami 2.25
Rocznik 1927 Echa Muzycznego z nutami 2.25
Rocznik 1928 Echa Muzycznego z nutami w prenumeracie 2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place **CHICAGO, ILL.**

Pieśniarz.

Żle bez pieśni ludziom, światu,
Tak Bóg w sądach swych ułożył,
Jak źle łąkom bez ziół, kwiatów—
I pieśniarza Pan Bóg stworzył!—

"HOSANNA", TARNÓW, LIPOWA 21
Europe - Poland - Polska.

Miesięcznik poświęcony sprawom muzyki kościelnej i religijnej
Polecamy do zaabonowania.

"Hosanna" dąży do czynniejszego niż dotąd udziału **ludu**, szkoły, inteligencji w Obrzędach św. za pomocą **wzorowego** śpiewu tak polskiego, jak w należytej mierze i łacińskiego.

"Hosanna" szerzy ideę chórów z głosami chłopięcemi.

"Hosanna" głosi hasło: "Przywrócić chórzystów Ołtarzowi!" — "Wrócić ze śpiewem do prezbyterjum!"

"Hosanna" dąży do wprowadzenia w czyn przepisów "Motu Proprio" Piusa X o śpiewie kość. w całej rozciągłości.

Co miesiąc: stosowny "Dodatek nutowy".

Nad apteką Z. Głowackiego Tel. Humboldt 1579
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE

Kompetentni Nauczyciele na Wszystkich Instrumentach
1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Established 1920 Brunswick 9641

SCHOOL OF MUSIC
H. ORZECHOWSKI
VIOLIN TEACHER
Music Furnished for all Occasions
1478 Milwaukee Ave. (2nd fl.) Chicago, Ill.

1900 rok założenia Armitage 2156

WYDAWNICTWO MUZYCZNE
I KSIĘGARNIA
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL.

P. PETELCZYC
Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi
1529 Haddon Ave. CHICAGO, Ill.

Polska kuchnia domowa Ceny przystępne

Restauracja J. S. Lenarda
Przyrządza:—czysto i smacznie
1124 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

Telefon
Humboldt 4660
KIMBALL
FORTEPIANY
Są Najlepsze
Sprzedaje takowe
POLONIA
SEWING
MACHINE &
MUSIC CO.
Skład
Główny
1062
Milwaukee Ave.
Chicago, Ill.



Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓZNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p............(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych............(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a..................(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami..............(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium.................................(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp..........(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp...........(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp...........(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp...........(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota..........................net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka...............................net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży......................(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych.....................(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych).........(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkoł parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop.........(580) 20
Andzia. "Anuziu, jeszcze szklaneczkę." Bar.....................(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop............(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...........(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.........(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas............................(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas.......................(474) 40
Krakowiak. "Halko miła, tyś pobożna." Bas.......................(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.................(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas....................(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten......................(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar..............(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt (322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgie czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt...................(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"......................(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz.......................(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?..........................(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna, 2. Wrzesińskie Dzieci...(708) 30
Dwaj Pałacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe).......................(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie"............................(678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"...............(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków"......................(681) 30
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"....................(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła"..............................(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza..............(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"..................(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas...............(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."......................(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy".................(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata"............................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I.......(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II.....(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa".............................net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.........(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka." F. Now.................(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł.............(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł.......(1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży...................................(1068) 25
Cztery Utwory, popularnych pieśni...................................(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza......................................(1133) 75
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów........................(1005) 2.25
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".........................(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł....................(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella..............(1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"...................(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc......................................(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem"......................(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór.......................(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella.........................net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella.......................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł.......................(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp..................(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella...............(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi"........................(1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni)......................(1490) 90
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella......................(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort.........................(1210) 2.25
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"..................................(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach"................(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp....................(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort.....................(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego..................................(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego......................(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego......................(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór...........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"........................(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, polskie i obce kompozycje....(1460) 1.75

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria, Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr.....................(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn.................(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar...........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor..............(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran...........................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B.............(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy..........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poslubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani".........................(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"................................(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewnik kościelny, 6 zesz....................(1883) 3.25
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd................................(1790) .55
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem........(1792) .30
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł, (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella....net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Kłaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis.......................................net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego.........................net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). Żałobna.......................................net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella.........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid...........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanislai Ep. et Mart. net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices..net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski...........net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św..............net (2265) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św..............net (2269) 80
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św..............net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe.......net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.......net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk...........net (2258) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego....net (2292) 1.00
Missa (Op. 12). Prima. qudr., bez Gloria, K. Gar. net (2296) 2.75
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28..................(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy.........................(2500) 4.00

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (2384) B. J. Zalewski, na fortepian, wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki.

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 90c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami, 50c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 50c.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 40c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie..................2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie..................3.00

Zamawiając nuty z katalogu, prosimy podać numer porządkowy dzieła i cenę.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne (2565) 25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów) (2600) 90
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr. (2564) 30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne (2548) 20
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort. (2578) 40
Zbiór 10 śpiewów Narodowych, z tow. Gitary (2538) 60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą (2536) 60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe (2522) 40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe (2524) 50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd. (2567) 75
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat. (2520) 40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia (2566) 50

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy (2706) 10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy (2800) 10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych (2712) 10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych (2704) 50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Pols.; oberki, polki itd. (2760) 50
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy (2700) 10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzieci

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła (3020) 20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony (3012) 20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich (3046) 80
Za Niemen het precz! het precz! (3022) 20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i (3152) 1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów (3070) 20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas (3076) 20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny (3100) 10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw. (3108) 60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane (3348) i (3349) 35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i (3387) 1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak. (3168) 20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur (3346) 25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i (3386) 1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i (3342) 4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce (3420) 80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach (3176) 1.40

BACZNOŚĆ PANOWIE DYRYGENCI!

Zastanówcie się, co możecie dostać za sumę $1.00 lub $2.00 a nawet i za pięć ($5.00) dolarów.

(Utwory amerykańskie przegrane, nie nowe)

NUTY NA MAŁĄ ORKIESTRĘ, LUB KAPELĘ (BRASS BAND)

CONCERT PIECES, SONGS, TWO STEPS, MARCHES, WALTZES I INNE.

ZA $1.00 PIĘĆ KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub Kapelę.
ZA $2.00 DWANAŚCIE KAWAŁKÓW na Orkiestrę lub K.
ZA $5.00 PIĘĆDZIESIĄT KAWAŁKÓW na Ork. lub Kap.

—o—

UWAGA: — *Jest to wysprzedaż, więc prosimy zamówienie wysłać zaraz, póki mamy jeszcze zapas. Dobór utworów my uskuteczniamy.*

BACZNOŚĆ ŚPIEWACY I ŚPIEWACZKI!

Nadzwyczajna taniość nut amerykańskich do śpiewu solowego, lub więcej głosów z fortepianem.

Nuty o okładkach w kilku kolorach, nie nowe.

KONCERTOWE I POPULARNE
BALLADY, MIŁOSNE, HUMORYSTYCZNE, RZEWNE, WESOŁE, SMĘTNE, MELODYJNE, ŻAŁOSNE, POPULARNE I INNE.

ZA $1.00 DZIESIĘĆ KONCERTOWYCH KAWAŁKÓW.
ZA $1.00 PIĘTNAŚCIE POPULARNYCH KAWAŁKÓW.

—o—

UWAGA: — *Najtańsze z tych kawałków są po 20c, większość zaś od 50c do 75c za jeden kawałek, a ze względu na wysprzedaż, zniżamy cenę dopóki zapas starczy. Dobór utworów, my uskuteczniamy.*

ORKIESTRA AMATORSKA

dla początkujących w szkołach parafjalnych

Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy
2. Cześć Polskiej Ziemi
3. Niedbam jaka spadnie
4. Bartoszu. Krakowiak
5. Pomoc dajcie mi rodacy
6. Tysiąc Walecznych
7. Nasz Chłopicki, Mazur
8. Boże coś Polskę, hymn
9. Na Wawel, krakowiak
10. Ospały i gnuśny, marsz
11. Witaj majowa jutrzen.
12. Niemasz to wiary, mar.
13. O gwiazdeczko, piosnka
14. Gdy naród do boju
15. Do broni ludy, marsz
16. Modlitwa przed bitwą
17. Czy widzisz na tej błoni
18. Stańmy bracia wraz
19. Już was żegnam
20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II. Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III. 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z **fortepjanem.** Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy **na dwoje** skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje **skrzypiec, lub** odwrotnie na mandoliny. Na życzenie **dokładamy akomp.** Gitary (bez dopłaty) do orkiestry **mandolinowej.**

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE

Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających

Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00

Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę. Hymn
2. Mazur 3go Maja
3. Z Dymem Pożarów
4. Wygnaniec
5. Jeszcze Polska nie zgin.
6. Modlitwa przed bitwą
7. Polak nie sługa
8. Do Lutni
9. Na groby bracia
10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są **na pełną Kapelę Dętą,** cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można **jako akomp.** z chórami śpiewaczymi, męskimi lub **mieszanymi.**

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków
2. Marsz, Polska, Ruś i L.
3. Marsz Pobudki Woj.
4. Marsz Czołem Ojczyź.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)
3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
4. Marsz z Polskich Mot.
5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ

Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego
2. Znal. Szczęście, walc
3. Oj ten mazur, czysta b.
4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ

Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek
2. Krakowiaki Ludowe
3. Lubraniec, Kujawiak
4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Chcąc uniknąć zwłoki, prosimy nadesłać pieniądze zgóry, dołączając 10% na zwykłą pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasiapastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijoleczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep. 15c.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 30c.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 15c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capella. 15c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capella. 10c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"— "Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c,

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" chór mieszany a capella. 10c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniósł głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słową J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capella. 15c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c,

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 50c.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capella. 10c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hej że Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capella. 10c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1--2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały." 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capella. 10c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 60c.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capella. 10c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 60c.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 50c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capella. 10c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capella. 15c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia, B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Polećć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedіły"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludo-
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Łemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago